

Zmluva č. 04/V/2011 o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v zmysle § 13 ods. 8 písm. a) zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika - Centrum pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie
Partizánska 1057, 069 01 Snina
Zast.: PaedDr. Mária Mandzáková, riaditeľka
IČO: 37945050
DIČ: 2021930328
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000201883/8180
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ : Slovenská republika - Krajský lesný úrad v Prešove
Masarykova č. 10 , 080 01 Prešov
Zast.: Ing. Peter Eliáš, prednosta
Právna forma: Štátna rozpočtová organizácia
IČO: 37938011
Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000088876/8180

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

I. Predmet a účel výpožičky

1. Slovenská republika je vlastníkom a Centrum pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie (ďalej len CPPPaP) Snina je správcom budovy na ulici Partizánskej, súpisné číslo 1057, situovanej na parcele č. KN 450/1, zapísanej Katastrálnym úradom v Prešove, Správou katastra Snina na LV č. 6339 v katastrálnom území Snina v podiele 11/12.
2. Predmetom zmluvy je výpožička nebytových priestorov v administratívnej budove uvedenej v bode 1., za účelom využívania nebytových priestorov pre činnosť Obvodného lesného úradu v Snine. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do užívania tieto miestnosti:
 - a) kancelárske miestnosti č. 354 o výmere 19,2 m²,
č. 355 o výmere 19,2 m²,

- č. 356 o výmere 19,2 m²,
č. 357 o výmere 19,2 m²,
č. 374 o výmere 16,1 m², spolu o výmere 92,9 m²
b) sklady a archívy č. 368 o výmere 8,4 m² - sklad,
č. 373 o výmere 7,7 m² - archív, spolu o výmere 16,1 m²

Celková vypožičaná plocha - 109 m².

Uvedené nebytové priestory sú pre požičiavateľa dočasne prebytočné v zmysle Rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného majetku štátu zo dňa 1.12. 2010.

II. Úhrada nákladov za služby spojené s výpožičkou

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať mesačné preddavky za služby spojené s užívaním predmetu zmluvy (ďalej len „prevádzkové náklady“), v tejto dohodnutej výške:

Položka	Ročne (€)	Mesačne (€)	Výpočet preddavku
Vodné	147,72	12,31	36,93/osoba/rok
Stočné	80,64	6,72	20,16/osoba/rok
Zrážková voda	23,98	2,00	0,22/109m ² /rok
Vykurovanie	1988,40	165,7	12,00/165,7m ² Vrok
Spotreba el. energie	880,00	73,33	220,00/osoba/rok
Servis výťahov	70,92	5,91	17,73/osoba/rok
Revízie požiarnej techniky	42,52	3,54	10,63/osoba/rok
Upratovanie spoločných priestorov (denne)	680,4	56,7	12,00/56,7m ² /rok
Upratovanie kancelárií (1 x za týždeň)	544,39	45,37	5,86/92,9m ² /rok
Údržba spoločných priestorov	414,25	34,52	2,50/165,7m ² Vrok
Spolu	4873,22 €	406,10 €	

Počet osôb vypožičiavateľa: 4

Priestory na vykurovanie:

165,7 m² (109m² x 1,52), pričom 1,52 je koeficient spoločných priestorov

Priestory na upratovanie:

56,7m² (165,7m²-109m²)

2. Zmluvné strany sa dohodli, že vo forme písomného dodatku upravia výšku preddavkov na prevádzkové náklady, v závislosti od úpravy cien jednotlivých dodávateľov služieb.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi preddavky na prevádzkové náklady, vo výške uvedenej v článku H. bod 1, a to mesačne na účet požičiavateľa

číslo 7000201883/8180 v Štátnej pokladnici na základe faktúry vystavenej požičiavateľom, v lehote splatnosti uvedenej vo faktúre.

4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi refundáciu dane z nehnuteľnosti, vo výške podielu užívanej plochy, na účet požičiavateľa číslo 7000381757/8180 v Štátnej pokladnici na základe faktúry vystavenej požičiavateľom, v lehote splatnosti uvedenej vo faktúre.
5. Po ukončení účtovného obdobia požičiavateľ predloží vypožičiavateľovi ročné zúčtovanie podľa skutočných nákladov na základe faktúr od dodávateľov služieb, za účelom vyrovnania nedoplatku alebo preplatku.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť požičiavateľovi prípadný nedoplatok a požičiavateľ sa zaväzuje vrátiť vypožičiavateľovi prípadný preplatok, ktorý vznikne vypožičiavateľovi z titulu vyúčtovania prevádzkových nákladov za príslušný kalendárny rok, a to v lehote splatnosti faktúry, resp. dobropisu, vyhotovených požičiavateľom v čo najkratšom čase od prevzatia vyúčtovacích faktúr za obdobie príslušného roka od dodávateľov služieb a energií.
7. Zmenu každej skutočnosti, rozhodujúcej pre výpočet prevádzkových nákladov je vypožičiavateľ povinný oznámiť písomne požičiavateľovi najneskôr do 5 pracovných dní od jej vzniku.
8. Ak vypožičiavateľ neuhradí vyúčtované preddavky na prevádzkové náklady v lehote splatnosti uvedenej vo faktúre, je požičiavateľ oprávnený účtovať vypožičiavateľovi úroky z omeškania vo výške určenej v § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z.

III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ je povinný užívať vypožičané priestory len na účel uvedený v článku I. tejto zmluvy.
2. Podľa ustanovenia § 659 Občianskeho zákonníka bude vypožičiavateľ užívať predmet výpožičky bezplatne.
3. Vypožičiavateľ, v zmysle § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, nieje oprávnený prenechať vypožičaný majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky.
4. Požičiavateľ odovzdáva vypožičiavateľovi priestory v stave spôsobilom na užívanie a v tomto stave sa zaväzuje udržiavať po celú dobu trvania výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný vypožičaný majetok chrániť pred poškodením, resp. zničením.

5. O odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky spíšu zmluvné strany Protokol o fyzickom odovzdaní a prevzatí nebytových priestorov s uvedením dňa prevzatia do ižívania a prípadných vád, brániacich alebo obmedzujúcich riadne užívanie predmetu výpožičky.
6. Vypožičiavateľ je povinný sprístupniť vypožičané priestory za účelom vykonania kontroly udržiavania vypožičaných priestorov a na vykonanie povinnosti a činnosti vyplývajúcich požičiavateľovi z platných právnych predpisov, vždy po predchádzajúcej dohode zmluvných strán.
7. Vypožičiavateľ zabezpečuje na svoje náklady poistenie vlastného majetku vneseného do vypožičaných priestorov.
8. Vypožičiavateľ je zodpovedný za plnenie úloh v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP), podľa platného zákona č. 124/2006 Z. z. o BOZP v znení neskorších predpisov vo vypožičaných priestoroch.
9. Vypožičiavateľ je zodpovedný za plnenie úloh v oblasti ochrany pred požiarmi (OPP), podľa platného zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v platnom znení vo vypožičaných priestorov, okrem povinnosti v § 5 písmena a).
10. Vypožičiavateľ je povinný ku dňu ukončenia výpožičky vrátiť vypožičané priestory požičiavateľovi v stave, v akom ich prebral, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť prípadné škody vzniknuté užívaním majetku požičiavateľa.
11. Vypožičiavateľ môže vykonávať zmeny na vypožičanom majetku iba s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ môže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na veci len v prípade, ak správca (požičiavateľ) dal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
12. Vypožičiavateľ nemá prednostné právo na kúpu vypožičaného majetku.

IV. Doba výpožičky

1. Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú, obdobie piatich rokov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.
2. Zmluva sa končí uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná.
3. Zmluva sa môže ⁱskončiť aj:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou zmluvných strán bez udania dôvodu, pričom výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúcim po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c) odstúpením požičiavateľa z dôvodov uvedených v tejto zmluve, pričom odstúpením od zmluvy sa zmluva zrušuje po uplynutí jedného mesiaca po doručení oznámenia o odstúpení.
4. Požičiavateľ má právo odstúpiť od zmluvy, ak vypožičiavateľ :
- a) vykoná na predmete výpožičky zmeny bez jeho súhlasu a týmto konaním vznikne požičiavateľovi škoda,
 - b) prenechá predmet výpožičky inému,
 - c) užíva predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom.
5. Po ukončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný odovzdať predmet výpožičky v stave zodpovedajúcom dohodnutému spôsobu užívania s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Vypožičiavateľ je povinný odovzdať predmet výpožičky najneskôr v posledný deň príslušnej lehoty, resp. v posledný deň doby, na ktorú sa zmluva uzatvorila. O odovzdaní predmetu výpožičky vyhotovia zmluvné strany odovzdávajúci protokol, ktorý podpíšu zástupcovia zmluvných strán. Každá zmluvná strana dostane jedno originálne vyhotovenie protokolu.
6. Za účinné doručenie výpovede tejto zmluvy jednej zo zmluvných strán druhej zmluvnej strane sa považuje aj odmietnutie ich prevzatia druhou zmluvnou stranou, ako aj neúspešné doručenie výpovede na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Na doručovanie sa primerane použijú ustanovenia § 48 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov.

V. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej schválenia Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, v súlade s ustanovením § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. V otázkach, ktoré touto zmluvou nie sú výslovne upravené, sa zmluvné strany budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy sa vykonajú formou písomných číslovaných dodatkov k zmluve, podpísaných oboma zmluvnými stranami.

4. Táto zmluva je vyhotovená v 6-tich vyhotoveniach, z ktorých dve dostane požičiavateľ, dve dostane vypožičiavateľ, jedno vyhotovenie dostane Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR a jedno vyhotovenie dostane Krajský školský úrad v Prešove, ako zriaďovateľ CPPPaP Snina.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu v tejto zmluve prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, s jej obsahom po prečítaní súhlasia a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Snine.

V Prešove.

t 4, Z o i j

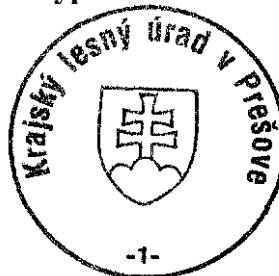
Požičiavateľ:



//

PaedDr. Mária Mandzáková riaditeľka
CPPPaP

Vypožičiavateľ:



.....
Ing. Peter Eliáš prednosta Krajský
lesný úrad v Prešove

*Súhlas udeľujú listom MŠVVaŠ SR číslo: 2011-7445/23727:2-N
zo dňa 24. júna 2011.*

minister šolstva, vede, výskumu a športu Slovenskej republiky

Bratislava 27. júna 2011
Číslo : 2011-7445/23721:2-15

Ministerstvu školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky bola doručená žiadosť Centra pedagogicko-psychologického poradenstva, Partizánska 1057, 069 01 Snina zo dňa 06. 05. 2011 pod číslom 237/2011 (doručená dňa 11. 05. 2011 a doplnená dňa 15. 06. 2011) o udelenie súhlasu so Zmluvou č. 4/V/2011 o výpožičke nebytových priestorov uzatvorenou v zmysle § 13 ods. 8 písm. a) zákona NR SR č. 278/1993 Z.z, o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov medzi SR - Centrum pedagogicko - psychologického poradenstva a prevencie, Partizánska 1057, 069 01 Snina ako požičiavateľom a SR - Krajský lesný úrad v Prešove, Masarykova č. 10, 080 01 Prešov ako vypožičiavateľom.

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky v súlade s ustanovením § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku Štátu v znení neskorších predpisov a § 8 ods. 1 Opatrenia Ministerstva školstva Slovenskej republiky č. 422/2003 Z.z. o úprave dispozičných oprávnení správcov majetku Štátu v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva školstva Slovenskej republiky pri nakladaní s majetkom štátu

so Zmluvou č. 4/V/2011 o výpožičke nebytových priestorov uzatvorenou v zmysle § 13 písm. a) zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 zákona č. 40/1964 Zb. *Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov* medzi SR - Centrum pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie, Partizánska 1057, 069 01 Snina ako požičiavateľom a SR - Krajský lesný úrad v Prešove, Masarykova č. 10, 080 01 Prešov ako vypožičiavateľom.

Predmetom výpožičky je nehnuteľný majetok vo vlastníctve štátu v správe Centra pedagogicko - psychologického poradenstva a prevencie, Partizánska 1057, 069 01 Snina - budova na ulici Partizánska, súpisné číslo 1057, na parcele č. 450/1, zapísaná na liste vlastníctva č. 6339, k. ú. Snina, v podiele 11/12, vedená na Katastrálnom úrade v Prešove, Správa katastra Snina, to :

- a) kancelárske miestnosti č. 354 o výmere 19,2 m²,
č. 355 o výmere 19,2 m²,
č. 356 o výmere 19,2 m²,

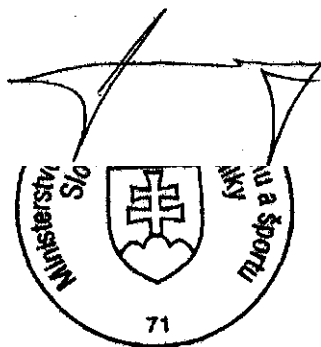
č. 357 o výmere 19,2 m²,
č. 374 o výmere 16,1 m², spolu o výmere 92,9 m²

b) sklady a archívy č. 368 o výmere 8,4 m² - sklad
 č. 373 o výmere 7,7 m² - archív, spolu o výmere 16,1 m²

o celkovej ploche 109 m².

Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú, m obdobie piatich rokov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti a vypožičiavateľovi bude predmet výpožičky slúžiť na účely plnenia úloh v rámci predmetu jeho činností.

S úctou



Vážená pani
PaedDr. Mária Mandzáková riaditeľka
Centrum pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie
Partizánska 1057
069 01 Snina